

ZMLUVA č. 01/2013

o poskytnutí finančných prostriedkov na úhradu výdavkov na finančný príspevok na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby neverejnemu poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Poskytovateľ finančného príspevku: Obec Lučivná

(ďalej poskytovateľ)

Sídlo: Lučivná 208, 059 31 Lučivná
Štatutárny zástupca: Stanislav Gavalier, starosta obce
IČO: 00326356
DIČ: *
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 25324-562/0200

2. Neverejný poskytovateľ:

ALTREA, n.o.

Sídlo: Karmínova 1, 010 03 Žilina
Štatutárny zástupca: Ing. Ladislav Vagner, riaditeľ
IČO: 36149829
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: 184169483/7500
Číslo registrácie PSK: 17

uzatvárajú

podľa § 78a zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) túto zmluvu:

Článok II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančných prostriedkov na úhradu výdavkov na finančný príspevok na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby neverejnemu poskytovateľovi podľa § 78a zákona o sociálnych službách. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na rok 2013 v súlade so zákonom o sociálnych službách.

článok III.
DRUH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY A POČET PRIJÍMATEĽOV
SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Obec poskytne finančné prostriedky neverejnému poskytovateľovi pre 40 prijímateľov sociálnej služby, ktorí sú odkázaní na poskytovanie sociálnej služby v zariadení pre seniorov s celoročnou pobytovou formou v súlade s ustanovením § 35 zákona o sociálnych službách.

článok IV.
PODMIENKY POSKYTNUTIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

Obec poskytne finančné prostriedky neverejnému poskytovateľovi za týchto podmienok:

- a) neverejný poskytovateľ poskytuje sociálnu službu prijímateľovi sociálnej služby, ktorý je na sociálnu službu odkázaný
- b) neverejný poskytovateľ neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk

článok V.
MIESTO A ČAS POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu v mieste nižšie dohodnutom:

Zariadenie pre seniorov, Lučivná 059 31

Čas poskytovania sociálnej služby na účely tejto zmluvy je do **31.12.2013**

článok VI.
VÝŠKA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV, SPÔSOB POSKYTNUTIA A VYÚČTOVANIA

1. Obec poskytne neverejnému poskytovateľovi jednorázovo finančné prostriedky v celkovej výške **153 600,- Eur** /slovom: **jednostopäťdesiatritisíc šesťsto Eur**/ na obdobie od 01.01.2013 do 31.12.2013. Finančné prostriedky budú poukázané na účet číslo: 184169483/7500 najneskôr do 30 dní odo dňa prijatia finančných prostriedkov od MPSVaR SR.
2. Neverejný poskytovateľ môže použiť finančné prostriedky len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančné prostriedky poskytlí a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR. Poskytnuté finančné prostriedky neverejný poskytovateľ vedie na samostatnom bankovom účte.
3. Neverejný poskytovateľ použije finančné prostriedky na úhradu bežných výdavkov vzniknutých do 31.12.2013, s výnimkou výdavkov vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov za mesiac december, ktorých úhrada sa uskutoční v januári nasledujúceho rozpočtového roka.
4. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu, ktoré neverejný poskytovateľ predloží obci najneskôr do 31.januára rozpočtového roka nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
5. Za účelné, hospodárne a efektívne použitie poskytnutých finančných prostriedkov podľa zákona o rozpočtových pravidlách zodpovedá neverejný poskytovateľ, ktorý je zároveň povinný zabezpečiť



riadne vedenie účtovníctva v súlade so zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Pri obstarávaní tovarov a služieb je neverejný poskytovateľ sociálnej služby povinný postupovať v súlade so zákonom č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

6. Neverejný poskytovateľ umožní povereným zamestnancom obce vstup do objektu zariadenia sociálnych služieb, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnú požadovanú súčinnosť.

článok VII.

OSTATNÉ PODMIENKY ZMLUVY

1. Výnosy z finančných prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu. Výnosy z finančných prostriedkov, nevyčerpané finančné prostriedky a neoprávnené použité finančné prostriedky je neverejný poskytovateľ povinný bezodkladne vrátiť obci.

2. V zúčtovaní je neverejný poskytovateľ povinný uviesť:

- a) číslo zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov
- b) výšku poskytnutých finančných prostriedkov
- c) výšku použitých finančných prostriedkov
- d) neobsadený počet miest v zariadení sociálnych služieb
- e) výšku výnosov z poskytnutých rozpočtových prostriedkov
- f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutých finančných prostriedkov
- g) výšku všetkých disponibilných finančných zdrojov, určených na poskytovanie sociálnej služby v zariadení v roku 2013, z toho príjmy z úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v §73 ods.9 a 10 zákona o sociálnych službách, finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy a jednorazová dotácia poskytnutá Ministerstvom financií SR
- h) výšku ekonomicky oprávnených nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb v roku 2013
- i) štatutárnym zástupcom neverejného poskytovateľa podpísané a odlačkou pečiatky opatrené vyhlásenie, že finančné prostriedky boli použité v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že boli vyčerpané v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančných prostriedkov na príslušný účet poskytovateľa

3. Za neobsadené miesta v zariadení sociálnych služieb na účely bodu č. 2d) tohto článku sa považujú miesta v zariadení sociálnych služieb, ktoré nie sú obsadené prijímateľom sociálnej služby viac ako 30 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, a to od vzniku tohto neobsadenia. Ak miesto v zariadení sociálnych služieb nie je obsadené iba do 30 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, považuje sa za obsadené miesto v zariadení sociálnych služieb a nevznikne povinnosť neverejnému poskytovateľovi služieb povinnosť vrátiť finančné prostriedky poskytovateľovi podľa 4 tohto článku.

4. Finančné prostriedky na neobsadené miesto v zariadení sociálnych služieb podľa bodu 3. Tohto článku je neverejný poskytovateľ povinný vrátiť poskytovateľovi v pomerej časti podľa rozsahu trvania tohto neobsadenia, a to od prvého dňa vzniku neobsadenia tohto miesta.

Uruu

5. Ak neverejný poskytovateľ v zariadení sociálnych služieb dosiahne v rozpočtovom roku 2013 zisk, a to z finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy, a z úhrad od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v § 73 ods. 9 a 10 zákona o sociálnych službách, je neverejný poskytovateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok vo výške dosiahnutého zisku.

6. Poskytovateľ má právo na kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy. Neverejný poskytovateľ berie na vedomie, že na kontrolu použitia finančných prostriedkov alebo neoprávnené zadržovaných finančných prostriedkov sa vzťahuje režim upravený osobitnými právnymi predpismi (napr. zákon o rozpočtových pravidlách, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).

7. Výnosy z finančných prostriedkov, nevyčerpané finančné prostriedky a neoprávnené použité finančné prostriedky sa prijímateľ zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa do 31. januára nasledujúceho rozpočtového obdobia.

8. Pred poukázaním výnosov z finančných prostriedkov, nevyčerpaných finančných prostriedkov a neoprávnené použitých finančných prostriedkov na účet poskytovateľa je neverejný poskytovateľ povinný zaslať písomné avízo na adresu poskytovateľa s uvedením čísla zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov.

9. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli, sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

článok VIII. PLATNOSŤ ZMLUVY

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú do 31.12.2013, čím nie sú dotknuté práva a povinnosti plynúce po tomto termíne pre vyúčtovanie a vrátenie finančných prostriedkov.
2. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť najmä v prípade, ak:
 - a) účel poskytnutia finančných prostriedkov zanikne alebo bol zmarený,
 - b) neverejný poskytovateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa bodu 3 tohto článku,
 - c) neverejný poskytovateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - d) dôjde k výmazu neverejného poskytovateľa sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb z registra poskytovateľov sociálnych služieb.
3. Za podstatné porušenie zmluvných povinností neverejného poskytovateľa sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie čl. IV, čl. VI bodov 2, 3, 4, čl. VII bodov 1, 2, 4, 5 a 7.
4. Odstúpenie od zmluvy od zmluvy je účinné dňom doručenia písomné odstúpenia neverejnému poskytovateľovi. Odstúpením zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky

Handwritten signature

práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti neverejného poskytovateľa vrátiť poskytovateľovi finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia odstúpenia podľa tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.
6. Neverejný poskytovateľ berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archívovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančných prostriedkov je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

Článok VIII. PLATNOSŤ ZMLUVY

1. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri zmlúv obce.
3. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana dostane po 1 rovnopise.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú výslovné upravené v tejto zmluve sa riadia zákonom o sociálnych službách, Občiansky zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách.
6. Na hospodárenie s poskytnutými rozpočtovými prostriedkami sa vzťahujú najmä:
 - a) Zákon o sociálnych službách,
 - b) Zákon o rozpočtových pravidlách,
 - c) Zákon o účtovníctve,
 - d) Zákon o verejnom obstarávaní.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevyhovujúcich podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Lučivnej 06.februára 2013



Stanislav GAVALIER
starosta obce Lučivná

ALTEA n.o.
Karmínová 1
010 03 ZILINA
Slovakia

Ing. Ladislav VAGNER
riaditeľ ALTEA n.o.

[Handwritten mark]

